

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/202774]

16 MAI 2019. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, notamment les articles 37, 38, § 1^{er}, 39, modifiés par les décrets des 19 décembre 2002 et 18 décembre 2003, 42, § 2, remplacé par le décret du 3 février 2005, et 43, § 2, alinéa 2, 19^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération;

Vu l'avis CD-18k14-CWaPE-1816 de la CWaPE du 14 novembre 2018

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 septembre 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 octobre 2018;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'Etat le 18 mars 2019, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le premier alinéa du paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. Lorsqu'un ou plusieurs fournisseurs alimentent un client final actif dans un secteur énuméré à l'annexe 3 des Lignes directrices concernant les aides d'Etat à la protection de l'environnement et à l'énergie pour la période 2014-2020 ou qui présente une électro-intensité d'au moins 20 % et relève d'un secteur énuméré à l'annexe 5 desdites Lignes directrices, ayant signé, directement ou par le biais d'une fédération, une convention avec la Région wallonne visant à améliorer son efficacité énergétique à court, moyen et long terme, ceux-ci peuvent bénéficier d'une réduction du nombre de certificats verts à remettre conformément aux dispositions des §§ 1^{er} à 3 à l'Administration.

Lorsqu'un ou plusieurs fournisseurs alimentent un client final, non visé à l'alinéa 1^{er} du § 5 du présent article, adhérant, directement ou par le biais d'une fédération, à une convention avec la Région wallonne signée avant le 1^{er} juillet 2014 et visant à améliorer son efficacité énergétique à court, moyen et long terme, ceux-ci peuvent bénéficier d'une réduction du nombre de certificats verts à remettre conformément aux dispositions des §§ 1^{er} à 3 à l'Administration. »;

2^o au paragraphe 5, l'alinéa 12, devenu 13, est remplacé par ce qui suit :

« Pour toute fourniture permettant une réduction du nombre de certificats verts à remettre, en application du présent paragraphe, le fournisseur concerné doit restituer à l'Administration, un nombre de certificats verts correspondant à

- au moins 15 % du quota de certificats verts imposé, pour cette fourniture, par le paragraphe 3 du présent article, si cette fourniture concerne un client final visé au § 5 premier alinéa du présent article;

- pour la partie de la fourniture qui alimente un client final visé au § 5, deuxième alinéa du présent article, au moins 20 % du quota de certificats verts imposé, pour cette fourniture, par le § 3 du présent article. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2019.

Namur, le 16 mai 2019.

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Energie, du Climat et des Aéroports,
J.-L. CRUCKE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2019/202774]

16. MAI 2019 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere der Artikel 37, 38 § 1, 39, abgeändert durch die Dekrete vom 19. Dezember 2002 und vom 18. Dezember 2003, 4 § 2, ersetzt durch das Dekret vom 3. Februar 2005, und 43 § 2 Absatz 2 Ziffer 19;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms;

Aufgrund der Stellungnahme der CWaPE Nr. CD-18k14-CWaPE-1816 vom 14. November 2018;

Aufgrund der am 28. September 2018 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 11. Oktober 2018 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 18. März 2019 beim Staatsrat in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat eingereichten Antrags auf Begutachtung innerhalb einer Frist von dreißig Tagen;

In Erwägung, dass dieses Gutachten nicht innerhalb dieser Frist übermittelt wurde;

Aufgrund des Artikels 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 25 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms wird wie folgt abgeändert:

1° Paragraf 5 Absatz 1 wird durch Folgendes ersetzt:

„§ 5. Wenn ein bzw. mehrere Stromversorger einen Endverbraucher beliefern, der in einem Sektor tätig ist, der in Anhang 3 der Leitlinien für staatliche Umweltschutz- und Energiebeihilfen für den Zeitraum 2014-2020 aufgeführt wird, oder der eine Stromintensität von mindestens 20 % aufweist und zugleich einem in Anhang 5 dieser Leitlinien aufgeführten Sektor angehört, und dieser Endverbraucher direkt oder über einen Verband eine Vereinbarung mit der Wallonischen Region unterzeichnet hat, die auf eine kurz-, mittel- oder langfristige Verbesserung seiner Energieeffizienz abzielt, können diese Stromversorger eine Verringerung der Anzahl grüner Zertifikate, die gemäß den Bestimmungen der §§ 1 bis 3 der Verwaltung zu übermitteln sind, in Anspruch nehmen.“

Wenn ein bzw. mehrere Stromversorger einen nicht in § 5 Absatz 1 des vorliegenden Artikels genannten Endverbraucher beliefern, der direkt oder über einen Verband vor dem 1. Juli 2014 eine Vereinbarung mit der Wallonischen Region unterzeichnet hat, die auf eine kurz-, mittel- oder langfristige Verbesserung seiner Energieeffizienz abzielt, können diese Stromversorger eine Verringerung der Anzahl grüner Zertifikate, die gemäß den Bestimmungen der §§ 1 bis 3 der Verwaltung zu übermitteln sind, in Anspruch nehmen.“;

2° in Paragraf 5 wird Absatz 12, der zu Absatz 13 wird, durch Folgendes ersetzt:

„Für jede Lieferung, die in Anwendung des vorliegenden Paragrafen eine Verringerung der Anzahl zu übergebender grüner Zertifikate ermöglicht, muss der betreffende Stromversorger der Verwaltung eine Anzahl grüner Zertifikate übergeben, die

- mindestens 15 % der kraft Paragraf 3 des vorliegenden Artikels für diese Lieferung auferlegten Quote von grünen Zertifikaten entspricht, wenn diese Lieferung einen in Absatz 1 § 5 des vorliegenden Artikels genannten Endverbraucher betrifft;

- für den Teil der Lieferung an einen in § 5 zweiter Absatz des vorliegenden Artikels genannten Endverbraucher, mindestens 20 % der kraft Paragraf 3 des vorliegenden Artikels für diese Lieferung auferlegten Quote von grünen Zertifikaten entspricht.“

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2019 wirksam.

Namur, den 16. Mai 2019

Der Ministerpräsident,
W. BORSUS

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen,
J.-L. CRUCKE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/202774]

16 MEI 2019. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of uit warmtekrachtkoppeling

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op de artikelen 37, 38, § 1, 39, gewijzigd bij de decreten van 19 december 2002 en 18 december 2003, 42, § 2, vervangen door het decreet van 3 februari 2005, en 43, § 2, tweede lid, 19°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of warmtekrachtkoppeling;

Gelet op advies CD-18k14-CWaPE-1816 van de "CWaPE" van 14 november 2018;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 september 2018;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 11 oktober 2018;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 18 maart 2019, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 25 van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van de elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen of uit warmtekrachtkoppeling worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 5, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

"§ 5. Als één of meer leveranciers een eindafnemer bevoorraadt/bevoorraden die actief is in een sector vernoemd in bijlage 3 bij de Richtsnoeren staatssteun ten behoeve van milieubescherming en energie 2014-2020 of die een elektriciteitsintensiteit vertoont van minstens 20 % en onder een sector valt vernoemd in bijlage 5 bij genoemde Richtsnoeren die rechtstreeks of via een federatie een overeenkomst met het Waalse Gewest gesloten heeft om zijn energie-efficiëntie op korte, middellange en lange termijn te verbeteren, kan hij/kunnen zij in aanmerking komen voor een vermindering van het aantal groene certificaten dat overeenkomstig de bepalingen van de §§ 1 tot 3 aan de administratie teruggegeven moeten worden.

Als één of meerdere leveranciers een niet in lid 1 van § 5 van dit artikel bedoelde eindafnemer bevoorraden die zich rechtstreeks of middels een federatie aangesloten heeft bij een voor 1 juli 2014 ondertekende overeenkomst met het Waalse Gewest ter verbetering van zijn energie-efficiëntie op korte, middellange en lange termijn, kunnen zij in aanmerking komen voor een vermindering van het aantal groene certificaten die overeenkomstig de bepalingen van de §§ 1 tot 3 aan de administratie teruggegeven moeten worden."

2° in paragraaf 5, wordt lid 12, dat lid 13 wordt, vervangen als volgt:

"Voor elke levering op grond waarvan het aantal groene certificaten die overeenkomstig deze paragraaf overgemaakt moeten worden, verminderd kan worden, moet de betrokken leverancier aan de administratie een aantal groene certificaten teruggeven die overeenstemmen met

- minstens 15 % van het voor deze levering bij § 3 van dit artikel opgelegde quotum groene certificaten als deze levering een eindafnemer betreft bedoeld in § 5, eerste lid, van dit artikel;

- voor het deel van de levering dat een eindafnemer bevoorraadt bedoeld in § 5, tweede lid van dit artikel, minstens 20 % van het voor deze levering bij § 3 van dit artikel opgelegde quotum groene certificaten."

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2019.

Namen 16 mei 2019

De Minister-President :
W. BORSUS

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,
J.-L. CRUCKE